

12 월호
2025년

다문화공생정보플라자소식

◇발행 : 히가시오사카시 다문화공생정보플라자 (매월 1회 발행)

〒577-8521 東大阪市荒本北 1-1-1 市役所 16 階 ◇전화 06-4309-3311 / 팩스 06-4309-3823

◇[https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html](https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html)

◀ 다문화공생 정보플라자 소식을 매일로 수신을 원하시는 경우 여기를 스캔해 주십시오.

히가시오사카시청 연말연시 창구업무는 12월 27일(토)~1월 4일(일)은 휴무입니다

※12월 27일(토)은 본청사 2층, 3층 창구업무는 12시까지 개설

市役所の年末年始の窓口業務 12月27日(土)~1月4日(日)は休みです。※12月27日(土)は本庁舎2階、3階の窓口業務は12時まで開設

연말연시 쓰레기·자원 수거 연말 수거는 12월 30일(화)까지, 1월 5일(월)부터 수거 시작

年末年始のごみ・資源の収集 年末は 12月30日(火)まで、年始は 1月 5日(月)からです

◆가정쓰레기 수거일이 월·목요일 지역

가정쓰레기 수거일은 12월 29일(월)에 해당합니다.

	연말 최종 수거일 ねんまつ さいしゅうしゅうしうしうび 年末 最終 収集日	연시 수거 개시일 ねんし しゅうしゅうかいいしひ 연말 최종 수거일 ねんまつ さいしゅうしゅうしうしうび 年末 最終 収集日
가정쓰레기 가정쓰레기	12월 29일(월) 12월 29일(월)	1월 5일(월) 1월 5일(월)
빈깡통·빈병 빈깡통·빈병	12월 17일(수) 12월 17일(수)	1월 7일(수) 1월 7일(수)
타지 않는 쓰레기·페트병 타지 않는 쓰레기·페트병	12월 24일(수) 12월 24일(수)	1월 14일(수) 1월 14일(수)

◆가정쓰레기 수거일이 화·금요일 지역

가정쓰레기 수거일은 12월 30일(화)에 해당합니다.

	연말 최종 수거일 ねんまつ さいしゅうしゅうしうしうび 年末 最終 収集日	연시 수거 개시일 ねんし しゅうしゅうかいいしひ 연말 최종 수거일 ねんまつ さいしゅうしゅうしうしうび 年末 最終 収集日
가정쓰레기 가정쓰레기	12월 30일(화) 12월 30일(화)	1월 6일(화) 1월 6일(화)
빈깡통·빈병 빈깡통·빈병	12월 24일(수) 12월 24일(수)	1월 14일(수) 1월 14일(수)
타지 않는 쓰레기·페트병 타지 않는 쓰레기·페트병	12월 17일(수) 12월 17일(수)	1월 7일(수) 1월 7일(수)

◆플라스틱제 용기포장 플라스틱製容器包裝

세이요우 캐리어

	연말 최종 수거일 ねん마つ さいしゅうしゅうしうしう비 年末 最終 収集日	연시 수거 개시일 ねん시 しゅうしゅうかいいしひ 연말 최종 수거일 ねん마 さいしゅうしゅうしうしう비 年末 最終 収集日
수거일이 월요일 지역 수거일이 월요일 지역	12월 29일(월) 12월 29일(월)	1월 5일(월) 1월 5일(월)
수거일이 화요일 지역 수거일이 화요일 지역	12월 30일(화) 12월 30일(화)	1월 6일(화) 1월 6일(화)
수거일이 목요일 지역 수거일이 목요일 지역	12월 25일(목) 12월 25일(목)	1월 8일(목) 1월 8일(목)
수거일이 금요일 지역 수거일이 금요일 지역	12월 26일(금) 12월 26일(금)	1월 9일(금) 1월 9일(금)

문의: 가정쓰레기, 빈깡통·빈병, 불연성 소형쓰레기 = 환경사업과 06-4309-3200 / FAX 06-4309-3829

플라스틱제 용기포장, 페트병 = 중부환경사업소 072-963-3210 / FAX 072-966-6355

질의: 가정쓰레기, 빈깡통·빈병, 불연성 소형쓰레기 = 환경사업과 06-4309-3200 / FAX 06-4309-3829
질의: 플라스틱제 용기포장, 페트병 = 중부환경사업소 072-963-3210 / FAX 072-966-6355
질의: 가정쓰레기, 빈깡통·빈병, 불연성 소형쓰레기 = 환경사업과 06-4309-3200 / FAX 06-4309-3829
질의: 플라스틱제 용기포장, 페트병 = 중부환경사업소 072-963-3210 / FAX 072-966-6355

동대阪市語学堂ボランティア募集!! ご協力いただける方は多文化共生情報プラザまでご連絡ください。

경제적인 이유로 대학 입학이 곤란한 분에게 입학준비금을 대출합니다

けいさいてき りゅう にゅうがく こんなん かた にゅうがくじゅんびきん か
経済的な理由で入学が困難な方へ 入学準備金をお貸します

겨울모집「대학 등」「고등학교 등」구분 모집입니다.

◆대상: 시내에 살고 계신 분으로 내년 4월에 대상 학교에 입학 예정인 분

◆정원: 각 20 명정도

◆대출금액: ▷대학 등=50 만엔 ▷고등학교 등=25 만엔

◆신청: 원서 일식을 12 월 1 일(월)부터 재학하고 있는 학교가 지정하는 기일까지 각 학교로 직접 신청

※원서 일식은 학사과, 행정서비스센터 등에서 배부

ふゆほりゅう だいがくなど こうこうなど くぶん ほしゅう
冬募集「大学等」「高校等」区分の募集です。たいしう しないざいじゅう らいねん がつ たいしうこう にゅうがくよてい かた
◆対象: 市内在住で来年4月に対象校に入学予定の方ていいん かく にんていど
◆定員: 各20人程度かしけがく だいがくなど まんえん こうこうなど まんえん
◆貸付額: ▷大学等=50万円 ▷高校等=25万円しんせい がんしょいっしき がつづいたち げつ ざいがく がつこう してい
◆申請: 願書一式を 12月 1 日(月)から在学している学校が指定すきじつ かくがくこう ちよくせつ
る期日までに各学校へ直接がんしょいっしき がくじか ぎょうせい
※願書一式は学事課、行政サービスセンターなどで配布といあわ さき がくじか
問合せ先: 学事課しゅうがくまえ けんこうしんだん
就学前の健康診断

문의: 학사과 TEL 06-4309-3272 / FAX 06-4309-3838

취학 전의 건강진단

2026년 4월에 초등학교, 의무교육학교 전기과정에 입학하는 아동의 취학 전 건강진단을 시내의 초등학교, 의무교육학교에서 시행합니다. 상세한 내용은 문의하시기 바랍니다.

らいねん がつ しょうがくこう ぎ むきょういくがつこうぜんきかてい にゅうがく こ
来年4月に小学校、義務教育学校前期課程へ入学する子どもの
しゅうがくまえ けんこうしんだん しない しょうがくこう ぎ むきょういくがつこう おこな
就学前の健康診断を市内の小学校、義務教育学校で行います。
くわ ないよう といあわ
す。詳しい内容はお問合せください。

문의: 교직원과 TEL 06-4309-3275 / FAX 06-4309-3838

といあわ さき きょうしょくいんか
問合せ先: 教職員課

의료기관을 몰라 곤란할 때에는 전화로 상담을

いりょうきかん こま でんわ そだん
医療機関 困ったときは電話でご相談を「응급안심센터 오사카」24시간, 365일 대응
きゅうきゅうあんしん じかん にちたいおう
「救急安心センターおおさか」24시간, 365일 대응

의사의 지원체제 아래 간호사에게 상담할 수 있습니다.

긴급성이 판단되는 경우는 즉시 구급차가 출동합니다.

いし しょんたいせい かんごし そだん きんきゅうせい
医師の支援体制のもと看護師に相談できます。緊急性がある
ばあい ただ きゅうきゅうしや しゅつどう
場合は直ちに救急車が出動します。「소아응급 전화상담」19 시~다음날 8 시, 365 일 대응
「小児 救急電話相談」19시~翌朝8시, 365일 대응야간에 아이가 급병시 소아과 의사의 지원체제 아래 간호사와
상담할 수 있습니다.

TEL: # 7119, 06-6582-7119

やかん きゅうびょうじ しょうにかい しょんたいせい かんごし
夜間の子どもの急病時などに小児科의의 지원체제のもと看護師
そだん
에 상담드립니다.

「오사카부 응급의료정보센터」24시간, 365일 대응

구급차를 부를 정도는 아니지만 진찰하는 의료기관을 모르는
경우, 진료 가능한 의료기관을 안내합니다.

「大阪府 救急医療情報センター」24시간, 365일 대응

きゅうきゅうしや よ じゅんしん いりょうきかん わ
救急車を呼ぶほどではないが,受診する医療機関が分からない
ばあい しんりょうかのう いりょうきかん あんない
場合、診療可能な医療機관을 안내합니다.

TEL: # 8000, 06-6765-3650

TEL: 06-6693-1199

おおさかふだいがくせいなどわかもの しょくひしょんじぎょう
大阪府大学生等若者への食費支援事業

오사카부 대학생 등 청년 식비 지원 사업

물가 상승의 영향이 장기화됨에 따라 자녀 양육 가구에 준하는 물가 급등의 영향을 강하게 받는 청년을 지원하기 위해, 대학생

연령(19 세~22 세) 청년에게 쌀 또는 기타 식료품을 지급합니다.



◆신청 접수 기간: 2025년 9월 16일(화) 9:00~12월 16일(화) 23:59 까지

◆급부 물품 신청 기한 및 「쌀 PAY 오사카 (쌀 쿠폰)」의 사용기한: 2026년 2월 14일(토) 까지

ぶつかこうとう えいきょう ちゅうきか なか こそだ せたい じゅん つよ えいきょう う わかもの しんしん
物価高騰의 영향이 장기화하는 중, 子育て世帯에 대한 지원을 위해, 대학생(19세~22세)의 경우
だいがくせいねんれい さい さい わかもの
に, 申込み는 그 외에 다른 학생에게도 지원합니다.◆신청受付期間: 令和7年9月16일(화) 9:00 ~ 12월 16일(화) 23:59 까지
にめ た しょくりょうひん きゅうふ しんせいうけつけきかん ねいわ ねん がつ にち か
に, 米 또는 그 외에 다른 학생에게도 지원합니다.◆신청受付期間: 令和7年9月16일(화) 9:00 ~ 12월 16일(화) 23:59 까지
きゅうふぶつひん もうしこみきげん こめ こめ しょきょうきげん
◆급부 물품의 신청 기한은 2026년 2월 14일(토) 까지입니다.

오사카부 대학생 등 청년 식비 지원 사업 콜센터 TEL: 0120-265-095 / 9:00~18:00(공휴일 제외)

신청기간 종료후에는 평일에만 가능

おおさかふだいがくせいなどわかもの しょくひしょんじぎょう
大阪府大学生等若者への食費支援事業 콜센터 TEL: 0120-265-095 9:00~18:00(일요일 제외) 申請期間終了 후는 평일のみ

「외국인을 위한 1일 상담서비스 in 히가시오사카」를 2026년 1월 24일(토) 9:00~12:00,

히가시오사카시청 본청사 1층 다목적홀에서 개최합니다. ※다국어 대응, 예약불요, 비밀엄수

がいこくじん にちそうだん ひがしおおさか ねん がつにじゅうよっか ど じ じ し やくしょほんちょうしや かいたもくで
「外国人のための 1日相談サービス in 東大阪」を 2026年1月 24 日(土) 9時~12時、市役所本庁舎 1階多目的ホールで行います。たげんごたいおう よやくふよう ひみつけんしゆ
※多言語対応、予約不要、秘密厳守

東大阪市語学ボランティア募集!! ご協力いただける方は多文化共生情報プラザまでご連絡ください。